

Psa

Chapter 89

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	مَشْكِلٌ	لِ-اَيْتَانِ	هَازَرِكِي:	حَسْرِي	يَهْوَاهُ	عَوْلَمٌ	اَنْشِرَاهُ	لُحْرٌ	وَدَّرٌ	اَوْدِيَعٌ	اَمْوِنَتِي
	مشکیل	لی-ایتان	ازرحی	رحمتوں	یہوواہ-کی	ہمیشہ	گاؤں-گا	لی-نسل	در-نسل	بتاؤں-گا	تیری-وفاداری
	H4905	H3087	H0250		H3068	H5769	H7891	H1755	H1755	H3045	H0530

بְּפִי:

پ-میرے-منہ

[H6310](#)

گا۔ کروں اعلان کا وفا تیری سے منہ پشت در پشت گا، کروں سرائی مدح کی مہربانیوں کی رب تک ابد میں گیت۔ کا حکمت کا ازراحی ایتان

2	כִּי-	אֲמַרְתִּי	עَوْلَمٌ	חַסְדִּי	יְבִיחָהּ	אֲשַׁמְּיֵם	תִּכְוֶן	אֲמוּנָתִי	בְּהֵם:
	کیونکہ	کہا-میں-نے	ہمیشہ	رحمت	بنائی-جائے-گی	آسمانوں-میں	قائم-کرتا-ہے-ٹو	تیری-وفاداری	پ-آن
		H0559	H5769		H1129	H8064		H0530	

ہے۔ رکھی ہی پر آسمان بنیاد مضبوط کی وفا اپنی نے ٹو ہے، قائم تک ہمیشہ شفقت [تیری بولا، میں کیونکہ

3	כָּרְתִי	בְּרִית	לְבַחֲרִי	נִשְׁבַּעְתִּי	לְדָוִד	עַבְדִּי:
	باندھا-میں-نے	عہد	لی-میرے-برگزیدہ	قسم-کھائی-میں-نے	لی-داؤد	میرے-بندے
	H3772	H1285	H0972	H7650	H1732	H5650

ہے، کیا وعدہ کر کھا قسم سے داؤد خادم اپنے باندھا، عہد سے بندے ہوئے چنے اپنے نے [میں فرمایا، نے ٹو

4	עַד-	עَوْلَمٌ	אֲכִיז	זְרַעְךָ	וּבְנֵיחִי	לְדָר-	וְדָוִד	כִּסְאֶךָ	סִלָּה:
	تک	ہمیشہ	قائم-کروں-گا	تیری-نسل	اور-بناؤں-گا	لی-نسل	در-نسل	تیرا-تخت	سیلاہ
	H5704	H5769		H2233	H1129	H1755	H1755	H3678	H5542

(سیلاہ) گا۔ [رکھوں مضبوط تک ہمیشہ تخت تیرا گا، رکھوں قائم تک ہمیشہ کو نسل تیری [میں

5	וַיִּזְדָּר	שָׁמַיִם	פְּלִאֲתֶיךָ	יְהוָה	אֵף-	אֲמוּנָתֶךָ	בְּקַהֲלֶךָ	קְדָשִׁים:
	اور-حمد-کریں-گے	آسمانوں	تیرے-عجائب	یہوواہ	بلکہ	تیری-وفاداری	پ-مجلس	پاکوں-کی
	H3034	H8064	H6382	H3068	H0637	H0530	H6951	H6918

گے۔ کریں تمجید کی وفاداری تیری ہی میں جماعت کی مقدسین گے، کریں ستائش کی معجزوں تیرے آسمان رب، اے

6	כִּי	מִי	בְּשַׁחַק	יַעֲרֹךְ	לִיהוָה	יְדָמָה	לִיהוָה	בְּבִנִי	אֱלִים:
	کیونکہ	کون	پ-آسمانوں	برابر-ہو-سکتا-ہے	لی-یہوواہ	مشابہ-ہو-سکتا-ہے	لی-یہوواہ	پ-بیٹوں	ایلوں-کے
		H4310	H7834		H3068	H1819	H3068	H0410	

ہے؟ مانند کی رب کون سے میں بستیوں الہی ہے؟ مانند کی رب کون میں بادلوں کیونکہ

7	אֵל	נְעַרְךָ	בְּסוּד-	קְדָשִׁים	רַבָּה	אֲנוּחָא	עַל-	כָּל-	סְבִיבֵינוּ:
	ایل	بیبت-ناک	پ-مجلس	پاکوں-کی	بہت	اور-بیبت-ناک	عل	سب	اُس-کے-گرد
	H0410	H6206	H5475	H6918		H3372	H3605	H5439	

ہے۔ رہتا چھایا رُعب اور عظمت کی اُس پر اُن ہیں ہوتے گرد ارد کے اُس بھی جو ہیں۔ کھاتے خوف سے اللہ وہ ہیں شامل میں مجلس کی مقدسین بھی جو

8	יְהוָה	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	מִי-	כְּמוֹד	אֲחִסִּין	יָהּ	אֲמוּנָתֶךָ	סְבִיבוֹתֶיךָ:
	یہوواہ	خدائے	لشکروں-کا	کون	جیسے-ٹو	قادر	یہ	اور-تیری-وفاداری	تیرے-چاروں-طرف
	H3068	H0430		H4310	H3644	H2626	H3050	H0530	H5439

ہے۔ رہتا گھرا سے وفا اپنی اور قوی ٹو رب، اے ہے؟ مانند تیری کون خدا، کے لشکروں اے رب، اے

9	אתָּה	מוֹשֶׁה	בְּנֵיאוֹת	הַיָּם	בְּשׂוּא	גִּלְיָו	אתָּה	תִּשְׁבְּחָם:
	تُو	حکمران	پ-غرور	سمندر-کے	پ-آٹھنے	اُس-کی-لہریں	تُو	ٹھہراتا-ہے-انہیں
	H4910	H1348	H3220	H7721	H1530			

ہے۔ دیتا تھا اُسے تُو تو ہو موجزن وہ جب ہے۔ کرتا حکومت پر سمندر ہوئے مارتے ٹھاٹھیں تُو

10	אתָּה	דְּכֹאתָ	כַּחֲלָל	רָהֵב	בַּזְרוּעַ	עֲזָף	פְּזַרְתָּ	אוֹיְבֶיךָ:
	تُو	کچلا-ٹو-نے	جیسے-مقتول	رب	پ-بازو	اپنی-طاقت-کے	بکھیرا-ٹو-نے	اپنے-دشمنوں-کو
	H1792	H7294	H2220	H5797	H6340	H0341		

دیا۔ کر بتتر کو دشمنوں اپنے نے تُو سے بازو قوی اپنے گیا۔ بن مانند کی مقتول وہ اور دیا، کچل کو رب ازدبے سمندری نے تُو

11	לָךְ	שָׁמַיִם	אֶרֶץ	לָךְ	אֶרֶץ	יַבֵּל	זְמַלְאָה	אתָּה	יְסֻדָּתָם:
	ل-تجھ	آسمان	بلکہ	ل-تجھ	زمین	دنیا	اور-اُس-کی-معموری	تُو	بنایا-ٹو-نے-انہیں
	H8064	H0637	H0776	H8398	H4393	H3245			

کیا۔ قائم نے تُو ہے میں اُس کچھ جو اور دنیا ہیں۔ بی تیرے زمین و آسمان

12	צְפוֹן	וַיְמִיִן	אתָּה	בְּרֵאתָם	תְּבוֹר	וְהַרְמוֹן	בְּשִׁמְךָ	יְרֵנָה:
	شمال	اور-جنوب	تُو	پیدا-کیا-ٹو-نے-انہیں	تابور	اور-حرمون	پ-تیرے-نام	خوشی-کرتے-ہیں
	H6828	H3225	H8396	H2768	H8034			

ہیں۔ لگاتے نعرے میں خوشی کی نام تیرے حرمون اور تبور کیا۔ خلق کو جنوب و شمال نے تُو

13	לָךְ	זְרוּעַ	עִם	זְבוּרָה	תְּעוֹ	תְּרוֹם	יְמִינָךְ:	
	ل-تجھ	بازو	ساتھ	طاقت	مضبوط-ہے	تیرا-ہاتھ	بلند-ہے	تیرا-دبنا-ہاتھ
	H2220	H1369	H5810	H3027	H3225			

ہے۔ تیار لئے کے کرنے کام عظیم ہاتھ دبنا تیرا ہے۔ و طاقت ہاتھ تیرا اور قوی بازو تیرا

14	צִדְקָה	וּמִשְׁפָּט	מִכּוֹן	כְּסָף	חֶסֶד	יְאֻמָּת	יְקָרְמוּ	פְּנֵיךָ:
	صداقت	اور-عدالت	بنیاد	تیرے-تخت-کی	رحمت	اور-سجائی	آگے-آگے-چلتیں-ہیں	تیرے-چہرے-سے
	H6664	H4941	H4349	H3678	H0571	H6923	H6440	

ہیں۔ چلتی آگے آگے تیرے وفا اور شفقت ہیں۔ بنیاد کی تخت تیرے انصاف اور راستی

15	אֲשֵׁרֵי	הָעָם	יִרְעֵי	תְּרוּעָה	יְהוָה	בְּאוֹר	פְּנֵיךָ	יְהַלְכוּ:
	مبارک	قوم	جانے-والی	للكار	یہوواہ	پ-روشنی	تیرے-چہرے-کی	چلتے-ہیں
	H0835	H3045	H8643	H3068	H0216	H6440	H1980	

گے۔ چلیں میں نور کے چہرے تیرے وہ رب، اے سکے۔ لگا نعرے کے خوشی تیری جو قوم وہ ہے مبارک

16	בְּשִׁמְךָ	יְגִילוּן	כָּל	הַיּוֹם	וּבְצִדְקָתְךָ	יְרוּמוּ:
	پ-تیرے-نام	خوشی-کرتے-ہیں	سارا	دن	اور-پ-تیری-صداقت	بلند-ہوتے-ہیں
	H8034	H1523	H3605	H3117	H6666	

گے۔ ہوں سرفراز سے راستی تیری اور گے منائیں خوشی کی نام تیرے وہ روزانہ

17	כִּי	תִפְאֶרֶת	עֲזָמוֹ	אתָּה	וּבְרִצְנֶךָ	[תְּרוֹם]	קְרַנְנוּ:
	کیونکہ	شان	اُن-کی-طاقت-کی	تُو	اور-پ-تیری-رضا	[بلند-کرتا-ہے-ٹو]	(بمبارا-سینگ)
		H8597	H5797	H7522			

گا۔ کرے سرفراز ہمیں سے کرم اپنے تُو اور ہے، شان کی طاقت کی اُن ہی تُو کیونکہ

18	כִּי	לְיְהוָה	מִנְגִּינוּ	וְלִקְדוֹשׁ	יִשְׂרָאֵל	מִלְּכֹנוּ:
	کیونکہ	ل-یہوواہ	ہماری-ڈھال	اور-ل-قدوس	اسرائیل-کے	ہماری-بادشاہ
		H3068	H4043	H6918	H3478	H4428

ہے۔ کا ہی قدوس کے اسرائیل بادشاہ ہمارا ہے، کی ہی رب ڈھال ہماری کیونکہ

אָז דְּבָרְתָּ בְּחַיִּים	לְאִסְיֵיךָ	וְתֹאמַר	שְׁנִיתִי	עֲזֹר	עַל-נְבוֹר
تب بولا-ٹو-نے	ل-اپنے-مقدسوں	اور-کہا-ٹو-نے	رکھا-میں-نے	مدد	غل بہادر
H1696	H2377	H0559	H5828	H1368	

הַרְיָמוֹתַי בְּחֹרֵם: מַעַם:
بلند-کیا-میں-نے چُنیدہ من-قوم
[H0970](#)

چن کو ایک سے میں قوم ہے، نوازا سے طاقت کو سورمے ایک نے [میں فرمایا، نے ٹو وقت اُس ہوا۔ کلام ہم سے داروں ایمان اپنے میں رویا ٹو میں ماضی ہے۔ کیا سرفراز کر

מִצְאָתַי הָיָה	עִבְדִּי	בְּשָׁמוֹן	קָדְשִׁי	מִשְׁחָתַי:
پایا-میں-نے	میرے-بندے	پ-تیل	میری-پاکیزگی-کے	مسح-کیا-اُسے
H4672	H1732	H5650	H8081	H4886

ہے۔ کیا مسح سے تیل مقدس اپنے اُسے اور لیا پا کو داؤد خادم اپنے نے میں

אֲשֶׁר	יָדֵי	תְּכַזֵּב	עִמּוֹ	אֶף-	זְרוּעֵי	תְּאַמְצֵנּוּ:
جس	میرا-ہاتھ	قائم-رہے-گا	اُس-کے-ساتھ	بلکہ	میرا-بازو	مضبوط-کرے-گا-اُسے
H3027	H3027		H0637	H2220	H0553	

گا۔ دے تقویت اُسے بازو میرا گا، رکھے قائم اُسے ہاتھ میرا

לֹא-	יִשָּׂא	אֹזֵב	בֶּן	וְגֵן-	עֲוֹלָה	לֹא	יַעֲנֵנִי:
نہیں	دھوکہ-دے-گا	دشمن	پ-اُس	اور-بیٹا	بدکاری-کا	نہیں	مصیبت-دے-گا-اُسے
H3808	H5378	H0341		H3808	H3808		

گے۔ ملائیں نہیں میں خاک اُسے شریر گا، آنے نہیں غالب پر اُس دشمن

וּבְתוֹתַי	מִפְּנֵי	צָרִי	וּמִשְׁנֵאֵי	אֶנְוֶף:
اور-کچلوں-گا	من-اُس-کے-سامنے	اُس-کے-دشمنوں-کو	اور-اُس-سے-نفرت-کرنے-والوں-کو	ماروں-گا
H3807	H6440		H8130	H5062

گا۔ دوں پنخ پر زمین اُنہیں ہیں رکھتے نفرت سے اُس جو گا۔ کروں پاش پاش کو دشمنوں کے اُس میں آگے آگے کے اُس

וְאֶמְוֹנֵתִי	וְחֶסְדִּי	עִמּוֹ	וּבְשָׁמִי	תְּרוֹם	קָרְנֵי:
اور-میری-وفاداری	اور-میری-رحمت	اُس-کے-ساتھ	اور-پ-میرے-نام	بلند-ہو-گا	اُس-کا-سینگ
H0530			H8034		

گا۔ بو سرفراز وہ سے نام میرے گی، رہیں ساتھ کے اُس شفقت میری اور وفا میری

וְשִׁמְתִי	בַּיָּם	יָדֵי	וּבְנִהְרֹת	יְמִינִי:
اور-رکھوں-گا	پ-سمندر	اُس-کا-ہاتھ	اور-پ-دریاؤں	اُس-کا-دبنا-ہاتھ
H3220	H3027	H5104	H3225	

گا۔ دوں کرنے حکومت پر دریاؤں کو ہاتھ دبنے کے اُس اور پر سمندر کو ہاتھ کے اُس میں

הוּא	יְקָרְאֵנִי	אָבִי	אֶתָּה	וְצֹר	יְשׁוּעָתִי:
وہ	پکارے-گا-مجھے	میرے-باپ	ٹو	اور-چٹان	میری-نجات-کی
H1931	H7121	H0001	H0410	H6697	H3444

ہے۔ [چٹان کی نجات میری اور خدا میرا باپ، میرا [ٹو گا، کہے کر پکار مجھے وہ

אֶף-	אֲנִי	בְּכוֹר	אֶתְנַהֵן	עֲלִיזֵן	לְמַלְכֵי-	אֶרֶץ:
بلکہ	میں	پہلوٹھا	بناؤں-گا-اُسے	حق تعالیٰ	ل-بادشاہوں	زمین-کے
H0637	H0589	H1060	H5414	H4428	H0776	

گا۔ بناؤں بادشاہ اعلیٰ سے سب کا دنیا اور پہلوٹھا اپنا اُسے میں

38 וְאֵתָהּ אֲנִי וְנָחָה אֲנִי וְנִמְאַסְתָּ אֶתְעֲבֹרָה עִם-מִשִּׁיחָךָ: اور-ٹو ترک-کیا-ٹو-نے اور-رد-کیا-ٹو-نے غضبناک-ہوا-ٹو ساتھ اپنے-مسیح-کے H4899

بے-گیا بو ناک غضب سے اُس ٹو کیا، رد کر ٹھکرا کو خادم ہوئے کئے مسح اپنے نے ٹو اب لیکن

39 נֶאֱרָתָה בְרִית עֲבָדָיךָ חֲלֻלָתָ לְאֶרֶץ נִזְרוּ: بے-قدر-کیا-ٹو-نے عہد اپنے-بندے-کا بے-حرمتی-کی-ٹو-نے ل-زمین اُس-کا-تاج H5010 H1285 H5650 H0776 H5145

بے-کی بے حرمتی کی اُس کر ملا میں خاک تاج کا اُس اور کیا نامنظور عہد کا خادم اپنے نے ٹو

40 פָּרַצְתָּ תּוֹזָלִים-ٹو-نے סָרִי כָל-נִדְרֹתָיו שְׁמֹתָ מִבְּצֻרָיו מִחֲתָה: تُوڑ-ڈالیں-ٹو-نے ساری اُس-کی-بازیاں بنایا-ٹو-نے اُس-کے-قلعوں-کو کھنڈر H6555 H3605 H1448 H4013 H4288

بے-دیا بنا ڈھیر کے ملے کو قلعوں کے اُس کر ڈھا فصیلیں تمام کی اُس نے ٹو

41 וְשָׂדֵהוּ כָל-עֲבָרֵי דָרְךָ הָיָה חֲרָפָה לְשָׂכְנָיו: لوٹا-اُسے سب گزرنے-والوں-نے راہ-سے ہوا-گیا رُسوائی ل-اُس-کے-پڑوسیوں H8155 H3605 H1870 H1961 H2781 H7934

بے-گیا بن نشانہ کا مذاق لئے کے پڑوسیوں اپنے وہ ہے۔ لیتا لوٹ اُسے وہ گزرنے سے وہاں بھی جو

42 הָרִימוֹתָ יְמִין בְּלַנְד-کیا-ٹو-نے دہنا-باتھ اُس-کے-دشمنوں-کا خُوش-کیا-ٹو-نے سب اُس-کے-دشمنوں-کو H3225 H8055 H3605 H0341

بے-دیا کر خوش کو دشمنوں تمام کے اُس کیا، سرفراز باتھ دہنا کا مخالفوں کے اُس نے ٹو

43 אֶף-בִּלְכֵּ לֹא-נָתַתָּה צִוִּיר תְּשִׁיב לֹא-נָתַתָּה אֶף-בִּלְכֵּ: لوٹایا-ٹو-نے تیزی اُس-کی-تلوار-کی اور-نہیں قائم-کیا-ٹو-نے اُسے ب-جنگ H0637 H7725 H6697 H2719 H3808 H4421

بے-دیا روک سے پانے فتح میں جنگ اُسے کے کر بے اثر تیزی کی تلوار کی اُس نے ٹو

44 הַשְּׂבָתָה מִטְּהָרָוּ יְכַסְּאוֹ לְאֶרֶץ מִנְרָתָה: ختم-کیا-ٹو-نے من-اُس-کی-چمک اور-اُس-کے-تخت-کو ل-زمین گرا-دیا-ٹو-نے H3678 H0776 H4048

بے-دیا پتخ پر زمین تخت کا اُس کے کر ختم شان کی اُس نے ٹو

45 הַקְּצֵרְתָּ יְמֵי עֲלֹמוֹ הָעֵשִׂיתָ עֲלָיו בּוֹשָׁה סִלָּה: چھوٹے-کے-ٹو-نے دنوں اُس-کی-جوانی-کے لپیٹا-ٹو-نے اُس-پر شرمندگی سیلاہ H3117 H5934 H0955 H5542

(سیلاہ)بے۔ لپیٹا میں چادر کی رُسوائی اُسے کے کر مختصر دن کے جوانی کی اُس نے ٹو

46 עָד-תֵּק מָה יְהוָה יִבְרָח תִּבְעַר כְּמוֹ-אֵשׁ חֲמָתָךָ: تک تہوواہ چھپا-رہے-گا-ٹو ل-بمبشہ جلے-گا مانند آگ تیرا-غضب H5704 H4100 H3068 H5641 H5331 H0784 H3644 H2534

گا؟رہے بھڑکتا طرح کی آگ تک ابد قہر تیرا کیا گا؟ رکھے چھپائے تک ہمیشہ کو آپ اپنے ٹو کیا تک؟ کب رب، اے

47 זָכַר-יָד-رָכַח אֲנִי מָה-חָלָד עָל-מָה-שָׂא בְרָאתָ כָל-בְּנֵי-אָדָם: یاد-رکھ میں کیا زندگی حَلَد غل کیا بے کار پیدا-کیا-ٹو-نے سب بیٹوں-کو آدم-کے H2142 H0589 H4100 H2465 H7723 H4100 H3605 H0120

ہیں۔کئے خلق فانی کتنے انسان تمام نے ٹو کہ ہے، مختصر کتنی زندگی میری کہ رہے یاد

48	מִי کون	נֶכֶד آدمی	יְהוּדָה جیئے-گا	וְלֹא اور-نہیں	יִרְאֶה- دیکھے-گا	מָוֶת موت	יִמָּלֵט بچائے-گا	נִפְשׁוֹ اپنی-جان	מִיַּד- من-ہاتھ	שָׂאוּל پاتال-کے	סָלָה: سلاہ
	H4310	H1397	H2421	H3808	H7200	H4194	H4422	H5315	H3027	H7585	H5542

(سلاہ) ہے؟ سکتا رکھ بچائے سے قبضے کے موت کو جان اپنی کون رہے؟ زندہ ہمیشہ جو بے کون پڑے، نہ واسطہ سے موت کا جس بے کون

49	אֵימָה کہاں	תִּירֵי-רַחֲמֵיךָ تیری-رحمتیں	יְהוָה پہلی	אֲדֹנָי خداوند	נִשְׁבַּעְתָּ قسم-کھائی-تو-نے	לְדָוִד ل-داؤد	בְּאֵמוּנָתְךָ: ب-اپنی-وفاداری
	H0346	H7223	H0136	H7650	H1732	H0530	

کیا؟ سے داؤد کر کھا قسم کی وفا اپنی نے تو وعدہ کا جن ہیں کہاں مہربانیاں پرانی وہ تیری رب، اے

50	זָכַר یاد-رکھ	אֲדֹנָי خداوند	חַרְפֹּת زسوائی	עֲבָדֶיךָ اپنے-بندوں-کی	שְׂאֵתִי اٹھایا-میں-نے	בְּחֵיקִי ب-میری-گود	כָּל- سب	רַבִּים بہتوں	עַמִּים: قوموں-کے
	H2142	H0136	H2781	H5650	H5375	H2436	H3605		

ہے، دکھتا سے طعن لعن کی قوموں متعدد سینہ میرا کر۔ یاد خجالت کی خادموں اپنے رب، اے

51	אֲשֶׁר جس-سے	חַרְפוֹ زسوا-کیا	וְאֹיְבֶיךָ تیرے-دشمنوں-نے	יְהוָה یہوواہ	אֲשֶׁר جس-سے	חַרְפוֹ زسوا-کیا	עַקְבוֹת قدموں	מְשִׁיחֶךָ: تیرے-مسیح-کے
	H3068	H0341	H3068	H0341	H3068	H0341	H6119	H4899

ہے! کی طعن لعن پر قدم ہر کو خادم ہوئے کئے مسح تیرے نے انہوں کی، طعن لعن مجھے نے دشمنوں تیرے رب، اے کیونکہ

52	בָּרוּךְ مبارک	יְהוָה یہوواہ	לְעוֹלָם ل-ہمیشہ	אָמֵן آمین	וְאָמֵן: اور-آمین
	H1288	H3068	H5769	H0543	H0543

آمین۔ پھر آمین، ہو! حمد کی رب تک ابد